KINH ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM

**QUYEÅN 23**

**Phaåm 24: KEÄ TAÙN NÔI COÕI ÑAÂU-SUAÁT**

Baáy giôø, do thaàn löïc cuûa Ñöùc Phaät neân ôû möôøi phöông, moãi phöông ñeàu coù moät vò Ñaïi Boà-taùt cuøng vôùi chö Boà-taùt nhieàu nhö soá vi traàn nôi moät vaïn coõi Phaät, töø caùc theá giôùi caùch phaùp hoäi naøy voâ soá theá giôùi nhieàu nhö soá vi traàn cuûa moät vaïn coõi Phaät, cuøng ñeán choã Phaät.

Teân cuûa nhöõng vò Boà-taùt aáy laø Kim Cang Taïng töø theá giôùi Dieäu baûo cuûa Ñöùc Phaät Voâ Taän Traøng, Boà-taùt Kieân Coá Traøng töø theá giôùi Dieäu laïc cuûa Ñöùc Phaät Phong Traøng, Boà-taùt Duõng Maõnh Traøng töø theá giôùi Dieäu ngaân cuûa Ñöùc Phaät Giaûi Thoaùt Traøng, Boà-taùt Quang Minh Traøng töø theá giôùi Dieäu kim cuûa Ñöùc Phaät Oai Nghi Traøng, Boà-taùt Trí Traøng töø theá giôùi Dieäu ma-ni cuûa Ñöùc Phaät Minh Töôùng Traøng, Boà-taùt Baûo Traøng töø theá giôùi Dieäu kim cang cuûa Ñöùc Phaät Thöôøng Traøng, Boà-taùt Tinh Taán Traøng töø theá giôùi Dieäu ba-ñaàu-ma cuûa Ñöùc Phaät Toái Thaéng Traøng, Boà-taùt Ly Caáu Traøng töø theá giôùi Dieäu öu-baùt-la cuûa Ñöùc Phaät Töï Taïi Traøng, Boà-taùt Tinh Tuù Traøng töø theá giôùi Dieäu chieân-ñaøn cuûa Ñöùc Phaät Phaïm Traøng, Boà-taùt Phaùp Traøng töø theá giôùi Dieäu höông cuûa Ñöùc Phaät Quaùn Saùt Traøng.

Chuùng Boà-taùt khi ñeán tröôùc Ñöùc Phaät vaø ñaûnh leã Phaät xong, tuøy theo phöông cuûa mình tôùi, ñeàu hoùa hieän toøa Sö töû Dieäu baûo taïng coù löôùi baùu che phuû, bao boïc chung quanh vaø chö Boà-taùt aáy ngoài kieát giaø treân ñoù.

Thaân cuûa chö Boà-taùt ñeàu phoùng ra traêm ngaøn öùc trieäu voâ soá aùnh saùng thanh tònh. AÙnh saùng voâ löôïng naøy ñeàu töø taâm thanh tònh cuøng ñaïi nguyeän xa lìa nhöõng loãi aùc maø phaùt khôûi, hieån baøy töï taïi thanh tònh cuûa taát caû Phaät.

Do chö Boà-taùt coù nguyeän löïc bình ñaúng neân coù theå cöùu hoä khaép taát caû chuùng sinh, taát caû theá gian ñeàu thích thaáy. Ai thaáy Boà-taùt ñeàu ñöôïc lôïi ích, ñöôïc ñieàu phuïc.

Chuùng Boà-taùt naøy ñeàu ñaõ thaønh töïu voâ löôïng coâng ñöùc. Ñoù laø ñi khaép taát caû coõi Phaät khoâng chöôùng ngaïi, thaáy Phaùp thaân thanh tònh khoâng nöông töïa, duøng thaân trí tueä hieän voâ löôïng thaân, ñeán khaép möôøi phöông phuïng söï chö Phaät, vaøo phaùp töï taïi voâ löôïng, voâ bieân chaúng theå nghó baøn cuûa chö Phaät, truï nôi moân trí Nhaát thieát voâ löôïng, duøng aùnh saùng trí tueä kheùo bieát roõ caùc phaùp, ôû trong caùc phaùp ñöôïc voâ uùy, tuøy choã dieãn thuyeát ñeán cuøng taän ñôøi vò lai, bieän taøi voâ taän, duøng ñaïi trí tueä môû cöûa Toång trì, tueä nhaõn thanh tònh thaâm nhaäp coõi phaùp, caûnh giôùi trí tueä khoâng bôø beán, roát raùo thanh tònh nhö hö khoâng.

Gioáng nhö taïi cung trôøi Ñaâu-suaát ôû theá giôùi naøy, caùc chuùng Boà-taùt ñeán tuï hoäi, taát caû cung trôøi Ñaâu-suaát trong möôøi phöông theá giôùi ñeàu cuõng coù nhö theá: Danh hieäu Boà- taùt ñeán döï hoäi, coõi nöôùc phaùt xuaát, danh hieäu chö Phaät cuõng ñoàng nhö ôû ñaây.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân töø nôi hai goái phoùng ra traêm ngaøn öùc trieäu aùnh saùng, chieáu khaép taát caû möôøi phöông theá giôùi taän coõi phaùp, coõi hö khoâng.

Chuùng Boà-taùt ôû caùc coõi kia ñeàu thaáy töôùng thaàn bieán cuûa Ñöùc Nhö Lai ôû ñaây.

Chuùng Boà-taùt ôû coõi ñaây cuõng ñeàu thaáy töôùng thaàn bieán cuûa taát caû chö Phaät kia.

Taát caû chuùng Boà-taùt nhö vaäy, cuøng vôùi Ñöùc Nhö Lai Tyø-loâ-giaù-na, töø thuôû xöa, ñoàng troàng caên laønh tu haïnh Boà-taùt, ñeàu ñaõ ngoä nhaäp giaûi thoaùt saâu xa töï taïi cuûa chö Phaät, ñöôïc thaân phaùp giôùi bình ñaúng, vaøo taát caû theá giôùi maø vaãn khoâng truï, thaáy voâ löôïng Phaät ñeàu ñeán phuïng söï, trong moät nieäm ñi khaép coõi phaùp töï taïi voâ ngaïi, taâm yù thanh tònh nhö chaâu baùu voâ giaù, voâ löôïng, voâ soá chö Phaät thöôøng hoä nieäm vaø ñoàng ban cho thaàn löïc, ñeán bôø kia roát raùo baäc nhaát, luoân duøng nieäm tònh truï nôi Voâ thöôïng giaùc, nieäm nieäm luoân vaøo choã trí Nhaát thieát, ñem nhoû vaøo lôùn, ñem lôùn vaøo nhoû ñeàu töï taïi, thoâng ñaït voâ ngaïi, ñaõ ñöôïc thaân Phaät, cuøng Phaät ñoàng an truï, ñöôïc trí Nhaát thieát, töø trí Nhaát thieát maø sinh ra thaân, ñeàu coù theå theo vaøo choã haønh hoùa cuûa taát caû Nhö Lai maø môû roäng voâ löôïng phaùp moân trí tueä, ñeán bôø ñaïi trí Kim cang taïng kia, ñöôïc ñònh Kim cang döùt caùc ñieàu nghi hoaëc, ñaõ ñöôïc thaàn thoâng töï taïi cuûa chö Phaät, vaøo khaép taát caû coõi nöôùc möôøi phöông, giaùo hoùa ñieàu phuïc traêm ngaøn muoân öùc voâ soá chuùng sinh, daàu khoâng tham vöôùng nôi taát caû soá löôïng neân coù theå tu hoïc thaønh töïu cöùu caùnh, theo phöông tieän an laäp taát caû caùc phaùp.

Traêm ngaøn öùc trieäu voâ soá, voâ löôïng taïng coâng ñöùc thanh tònh voâ taän cuûa taát caû ba ñôøi chuùng Boà-taùt ñeán döï hoäi ôû choã Phaät, nhôø aùnh saùng naøy ñeàu thaáy heát. Taát caû choã chö Phaät cuõng ñeàu nhö vaäy.

Khi aáy, Boà-taùt Kim Cang Taïng nöông theo thaàn löïc cuûa Ñöùc Phaät, quaùn saùt khaép möôøi phöông roài noùi keä raèng:

*Nhö Lai chaúng xuaát theá Cuõng chaúng nhaäp Nieát-baøn Duøng söùc baûn nguyeän lôùn Thò hieän phaùp töï taïi*

*Phaùp naøy khoù nghó baøn Taâm khoâng duyeân ñeán ñöôïc Trí tueä tôùi bôø kia*

*Môùi thaáy caûnh giôùi Phaät. Saéc thaân chaúng phaûi Phaät AÂm thanh cuõng chaúng phaûi Nhöng chaúng lìa saéc, thanh Thaáy thaàn löïc cuûa Phaät*

*Trí keùm chaúng bieát ñöôïc Caûnh giôùi thaät cuûa Phaät Tu haïnh thanh tònh laâu Môùi thaáy ñöôïc caûnh Phaät. Chaùnh giaùc khoâng ñaâu ñeán Cuõng chaúng ñi veà ñaâu*

*Saéc thaân thanh tònh dieäu Neân thaàn löïc hieån nhieân Nôi voâ löôïng theá giôùi Thò hieän thaân Nhö Lai Noùi roäng phaùp vi dieäu*

*Trong taâm khoâng chaáp tröôùc Trí tueä khoâng giôùi haïn*

*Roõ thaáu taát caû phaùp*

*Vaøo khaép trong coõi phaùp Thò hieän söùc töï taïi Chuùng sinh vaø caùc phaùp Thaáu roõ ñeàu voâ ngaïi Hieän ñuû caùc hình daùng Cuøng khaép taát caû coõi Muoán caàu trí Nhaát thieát*

*Choùng thaønh Voâ thöôïng giaùc Phaûi duøng taâm tònh dieäu*

*Tu taäp haïnh Boà-ñeà Neáu ai thaáy Nhö Lai Oai thaàn löïc nhö vaäy*

*Ñoái Ñöùc Toái Thaéng Toân Neân cuùng döôøng chôù nghi.*

Boà-taùt Kieân Coá Traøng nöông theo thaàn löïc cuûa Ñöùc Phaät quaùn saùt khaép möôøi phöông roài noùi keä raèng:

*Phaät toái thaéng voâ tyû Saâu roäng chaúng theå noùi*

*Vöôït khoûi ñöôøng ngoân ngöõ Thanh tònh nhö hö khoâng Quaùn saùt Ñaáng Ñaïo Sö Söùc thaàn thoâng töï taïi*

*Ñaõ lìa moïi phaân bieät Maø khieán phaân bieät thaáy Ñöùc Phaät vì khai dieãn Phaùp vi dieäu saâu xa*

*Vì do nhaân duyeân aáy Hieän thaân voâ tyû naøy Ñaây laø choán haønh hoùa Chö Phaät ñaïi trí tueä Neáu ai muoán bieát roõ Phaûi neân gaàn guõi Phaät*

*YÙ nghieäp thöôøng thanh tònh Cuùng döôøng chö Nhö Lai Troïn khoâng taâm moûi nhaøm Hay vaøo nôi Phaät ñaïo*

*Ñuû voâ taän coâng ñöùc Truï chaéc taâm Boà-ñeà Do ñaáy tröø löôùi nghi*

*Quaùn Phaät khoâng nhaøm chaùn Thoâng ñaït taát caû phaùp*

*Môùi laø chaân Phaät töû Ngöôøi naøy bieát roõ ñöôïc Söùc töï taïi chö Phaät*

*Ñaõ noùi trí roäng lôùn*

*Laøm caên baûn caùc phaùp Neân sinh taâm hy voïng Chí caàu Voâ thöôïng giaùc Neáu ai toân kính Phaät Nhôù baùo ñaùp aân aáy Ngöôøi ñoù chaúng xa lìa Choã an truï cuûa Phaät Coù ngöôøi trí tueä naøo*

*Nôi Phaät ñöôïc thaáy nghe Chaúng tu nguyeän thanh tònh Ñi treân ñöôøng Phaät ñi.*

Boà-taùt Duõng Maõnh Traøng nöông theo thaàn löïc cuûa Ñöùc Phaät, quaùn saùt khaép möôøi phöông roài noùi keä raèng:

*Ví nhö maét saùng toû Ban ngaøy thaáy hình saéc*

*Taâm thanh tònh cuõng vaäy Nhôø Phaät löïc thaáy Phaät Nhö duøng söùc tinh taán Hay toät nguoàn ñaùy bieån Trí löïc cuõng nhö vaäy Thaáy ñöôïc voâ löôïng Phaät Ví nhö ruoäng phì nhieâu Gieo troàng taát töôi toát Taâm thanh tònh nhö vaäy Xuaát sinh caùc Phaät phaùp Nhö ngöôøi ñöôïc taïng baùu Lìa haún khoå ngheøo cuøng Boà-taùt ñöôïc Phaät phaùp Taâm lìa caáu thanh tònh Ví nhö thuoác Giaø-ñaø Tieâu ñöôïc taát caû ñoäc Phaät phaùp cuõng nhö vaäy Dieät caùc hoaïn phieàn naõo Thieän tri thöùc chaân thaät Ñöôïc Nhö Lai ngôïi khen Vì do oai thaàn kia*

*Ñöôïc nghe phaùp chö Phaät Giaû söû voâ soá kieáp*

*Cuûa baùu cuùng döôøng Phaät Chaúng bieát thaät töôùng Phaät Ñoù chaúng phaûi cuùng döôøng Voâ löôïng nhöõng hình saéc Trang nghieâm nôi thaân Phaät Chaúng phaûi trong hình saéc Maø thaáy ñöôïc Ñöùc Phaät*

*Nhö Lai Ñaúng Chaùnh Giaùc Tòch nhieân haèng baát ñoäng Coù theå hieän thaân khaép Ñaày nôi möôøi phöông coõi Ví nhö coõi hö khoâng*

*Baát sinh cuõng baát dieät Phaät phaùp cuõng nhö vaäy Roát raùo khoâng sinh dieät.*

Boà-taùt Quang Minh Traøng nöông theo thaàn löïc cuûa Ñöùc Phaät quaùn saùt khaép möôøi phöông roài noùi keä raèng:

*Nhaân gian vaø thieân thöôïng Taát caû caùc theá giôùi*

*Thaáy khaép Ñöùc Nhö Lai Thaân saéc dieäu thanh tònh Ví nhö moät taâm löïc*

*Sinh ñöôïc caùc thöù taâm Nhö vaäy moät thaân Phaät Hieän khaép taát caû Phaät Boà-ñeà khoâng hai phaùp*

*Cuõng khoâng coù caùc töôùng Maø ôû trong hai phaùp*

*Hieän thaân töôùng trang nghieâm Roõ phaùp taùnh tòch tónh*

*Sinh khôûi nhö huyeãn hoùa Choán haønh luoân voâ taän Ñaïo sö hieän nhö vaäy*

*Taát caû Phaät ba ñôøi*

*Phaùp thaân ñeàu thanh tònh Tuøy choã ñaùng hoùa ñoä Khaép hieän saéc thaân dieäu Ñöùc Nhö Lai chaúng nghó Ta hieän thaân nhö vaäy*

*Töï nhieân maø thò hieän Chöa töøng coù phaân bieät Coõi phaùp khoâng sai bieät*

*Cuõng khoâng choã töïa nöông Maø ôû trong theá gian*

*Thò hieän voâ löôïng thaân Thaân Phaät chaúng bieán hoùa Cuõng chi chaúng bieán hoùa ÔÛ trong phaùp khoâng hoùa Thò hieän thaân bieán hoùa*

*Chaùnh giaùc chaúng löôøng ñöôïc Ñoàng coõi phaùp, hö khoâng*

*Saâu roäng khoâng bôø ñaùy*

*Ñöôøng ngoân ngöõ tuyeät haún Nhö Lai kheùo thoâng ñaït Taát caû nôi haønh ñaïo*

*Coõi phaùp caùc coõi nöôùc Ñi ñeán ñeàu voâ ngaïi.*

Boà-taùt Trí Traøng nöông theo thaàn löïc cuûa Ñöùc Phaät, quaùn saùt khaép möôøi phöông roài noùi keä raèng:

*Neáu ngöôøi tin thoï ñöôïc Trí Nhaát thieát voâ ngaïi Tu taäp haïnh Boà-ñeà*

*Taâm ñoù chaúng theå löôøng Trong taát caû coõi nöôùc Hieän khaép voâ löôïng thaân Maø thaân khoâng choã truï Cuõng chaúng truï nôi phaùp Moãi moãi chö Nhö Lai Thaàn löïc thò hieän thaân Soá kieáp chaúng nghó baøn Tính ñeám chaúng heát ñöôïc Caùc chuùng sinh ba ñôøi Bieát heát ñöôïc soá löôïng Thaân Nhö Lai thò hieän*

*Chaúng bieát ñöôïc löôïng soá Coù luùc hieän moät hai*

*Cho ñeán voâ löôïng thaân Hieän khaép möôøi phöông coõi Thaät ra khoâng hai thöù*

*Ví nhö traêng troøn saùng Hieän khaép caùc doøng nöôùc Boùng hình daàu voâ löôïng Maët traêng vaãn khoâng hai Trí voâ ngaïi cuõng vaäy Thaønh töïu baäc Chaùnh giaùc Hieän khaép taát caû coõi*

*Thaân Phaät cuõng khoâng hai Chaúng moät cuõng chaúng hai Cuõng chaúng phaûi voâ löôïng Tuøy choã ñaùng hoùa ñoä*

*Thò hieän voâ löôïng thaân Phaät thaân chaúng quaù khöù Cuõng chaúng phaûi vò lai Moät nieäm hieän xuaát sinh Thaønh ñaïo vaø Nieát-baøn Hieän hình saéc nhö huyeãn*

*Khoâng sinh cuõng khoâng khôûi*

*Thaân Phaät cuõng nhö vaäy Thò hieän khoâng coù sinh.*

Boà-taùt Baûo Traøng nöông theo thaàn löïc cuûa Ñöùc Phaät quaùn saùt khaép möôøi phöông roài noùi keä raèng:

*Thaân Phaät voán voâ löôïng Thò hieän thaân höõu löôïng Tuøy thaân chuùng muoán thaáy Ñaïo sö hieän nhö vaäy*

*Thaân Phaät khoâng nôi choán Ñaày khaép taát caû choã*

*Nhö hö khoâng voâ bieân Khoù nghó baøn nhö vaäy*

*Chaúng phaûi choã taâm duyeân Taâm chaúng khôûi trong ñoù Trong caûnh giôùi chö Phaät Roát raùo khoâng sinh dieät Nhö maét loøa xem thaáy*

*Chaúng trong cuõng chaúng ngoaøi Theá gian thaáy chö Phaät*

*Phaûi bieát cuõng nhö vaäy*

*Vì taïo lôïi ích cho chuùng sinh Neân Phaät hieän ra ñôøi*

*Chuùng sinh thaáy coù hieän Maø thaät khoâng ra ñôøi Chaúng theå duøng coõi nöôùc Ngaøy ñeâm maø thaáy Phaät Naêm thaùng moät saùt-na Neân bieát ñeàu nhö theá Chuùng sinh noùi nhö vaäy Ngaøy ñoù Phaät thaønh ñaïo Nhö Lai ñaéc Boà-ñeà*

*Thaät chaúng thuoäc thôøi gian Nhö Lai lìa phaân bieät*

*Vöôït thôøi gian, khoâng gian Chö Ñaïo sö ba ñôøi*

*Xuaát hieän ñeàu nhö vaäy Ví nhö maët trôøi saùng Chaúng hôïp cuøng ñeâm toái Maø noùi ngaøy ñeâm aáy Phaät phaùp ñeàu nhö vaäy Ba ñôøi taát caû kieáp*

*Chaúng hôïp cuøng Nhö Lai Maø noùi Phaät ba ñôøi*

*Phaät phaùp ñeàu nhö vaäy.*

Boà-taùt Tinh Taán Traøng nöông theo thaàn löïc cuûa Ñöùc Phaät quaùn saùt khaép möôøi

phöông roài noùi keä raèng:

*Taát caû caùc Ñaïo sö*

*Thaân ñoàng nghóa cuøng ñoàng Khaép caû möôøi phöông coõi Tuøy nghi maø thò hieän*

*Quaùn saùt Ñaáng Maâu-ni Vieäc laøm raát kyø dieäu Ñaày khaép caû coõi phaùp Taát caû ñeàu khoâng thieáu Thaân Phaät chaúng ôû trong*

*Cuõng chaúng phaûi ôû ngoaøi Thaàn löïc neân hieån hieän Ñaïo sö phaùp nhö vaäy Theo caùc loaøi chuùng sinh Nghieäp ñaõ hoïp ñôøi tröôùc Nhöõng loaïi thaân nhö vaäy Thò hieän ñeàu chaúng ñoàng. Thaân chö Phaät nhö vaäy Voâ löôïng chaúng tính ñeám Chæ tröø Ñaáng Ñaïi Giaùc Khoâng ai nghó baøn ñöôïc Nhö “ngaõ”, khoù tö duy Taâm chaúng theå naém baét Phaät, cuõng khoù tö duy*

*Chaúng phaûi nghieäp taâm hieän. Coõi nöôùc chaúng theå nghó*

*Maø thaáy tònh trang nghieâm Phaät, cuõng khoù tö duy Dieäu töôùng ñeàu hieän ñuû*

*Ví nhö taát caû phaùp*

*Do caùc duyeân sinh khôûi Thaáy Phaät cuõng nhö vaäy Taát nhôø caùc nghieäp thieän Ví nhö ngoïc Nhö yù*

*Thoûa maõn ñöôïc taâm chuùng Phaùp chö Phaät nhö vaäy Thoûa maõn taát caû nguyeän Trong voâ löôïng coõi nöôùc Ñaïo sö hieän ra ñôøi*

*Vì tuøy theo nguyeän löïc*

*ÖÙng hieän khaép möôøi phöông.*

Boà-taùt Ly Caáu Traøng nöông theo thaàn löïc cuûa Ñöùc Phaät quaùn saùt khaép möôøi phöông roài noùi keä raèng:

*AÙnh saùng trí cuûa Phaät Laøm thanh tònh theá gian*

*Theá gian ñaõ thanh tònh Khai thò caùc Phaät phaùp Nhö coù ngöôøi muoán thaáy Phaät ñoàng soá chuùng sinh Ñeàu ñaùp öùng taâm kia Maø thaät khoâng choã ñeán*

*Duøng Phaät laøm caûnh giôùi Chuyeân nieäm maø chaúng döùt Ngöôøi naøy ñöôïc thaáy Phaät Soá ñoù cuøng taâm ñoàng Thaønh töïu phaùp trong saïch Ñaày ñuû caùc coâng ñöùc*

*Ñoái vôùi trí Nhaát thieát Chuyeân nieäm taâm chaúng boû Ñaïo sö vì chuùng sinh*

*Tuøy nghi maø thuyeát phaùp Theo choã ñaùng hoùa ñoä Hieän khaép thaân toái thaéng Thaân Phaät vaø theá gian Taát caû ñeàu voâ ngaõ*

*Ngoä ñöôïc thaønh Chaùnh giaùc Laïi ñem daïy chuùng sinh*

*Taát caû Ñaáng Nhö Lai Voâ löôïng söùc töï taïi*

*Hieän thaân ñoàng taâm nieäm Thaân aáy ñeàu chaúng ñoàng Theá gian thaân nhö vaäy Thaân chö Phaät cuõng theá Bieát roõ töï taùnh kia*

*Nhö vaäy goïi laø Phaät Nhö Lai thaáy bieát khaép Thaáu roõ taát caû phaùp Phaät phaùp vaø Boà-ñeà Caû hai chaúng thuû ñaéc Ñaïo sö khoâng ñeán ñi Cuõng laïi khoâng choã truï Xa lìa caùc ñieân ñaûo*

*Ñaây hieäu Ñaúng chaùnh giaùc.*

Boà-taùt Tinh Tuù Traøng nöông theo thaàn löïc cuûa Ñöùc Phaät quaùn saùt khaép möôøi phöông roài noùi keä raèng:

*Nhö Lai khoâng choã truï Maø truï taát caû coõi*

*Taát caû coõi ñeàu ñeán Taát caû nôi ñeàu thaáy*

*Phaät tuøy taâm chuùng sinh*

*Hieän khaép taát caû thaân*

*Thaønh ñaïo chuyeån phaùp luaân Vaø cuøng nhaäp Nieát-baøn*

*Chö Phaät chaúng nghó baøn Ai nghó baøn ñöôïc Phaät*

*Ai thaáy ñöôïc Chaùnh giaùc Ai hieän ñöôïc toái thaéng Taát caû phaùp ñeàu “Nhö” Caûnh giôùi Phaät cuõng vaäy Cho ñeán khoâng moät phaùp Trong “Nhö” coù sinh dieät*

*Chuùng sinh voïng phaân bieät Laø Phaät laø theá giôùi*

*Ngöôøi thaáu ñaït phaùp taùnh Khoâng Phaät khoâng theá giôùi Nhö Lai hieän tieàn khaép Khieán chuùng sinh tin möøng Thaân Phaät chaúng thuû ñaéc Cuõng laïi khoâng theá thaáy Neáu thöôøng ôû theá gian*

*Xa lìa caùc chaáp tröôùc Taâm hoan hyû Voâ ngaïi Ñoái phaùp ñöôïc khai ngoä Thaàn löïc lieàn töï hieän Chính ñaây goïi laø Phaät Thôøi gian caû ba ñôøi*

*Tìm caàu troïn khoâng coù Neáu bieát ñöôïc nhö vaäy Taâm yù vaø caùc phaùp Thaáy bieát troïn taát caû*

*Choùng ñöôïc thaønh Nhö Lai Trong ngoân ngöõ hieån thò Taát caû Phaät töï taïi*

*Chaùnh giaùc vöôït ngöõ ngoân Giaû möôïn ngoân ngöõ noùi.*

Boà-taùt Phaùp Traøng nöông theo thaàn löïc cuûa Ñöùc Phaät quaùn saùt khaép möôøi phöông roài noùi keä raèng:

*Thaø neân luoân thoï ñuû Taát caû khoå theá gian Troïn chaúng xa Nhö Lai Chaúng rôøi Ñaáng Töï Taïi*

*Neáu coù nhöõng chuùng sinh Chöa phaùt taâm Boà-ñeà Ñöôïc nghe danh hieäu Phaät*

*Quyeát ñònh thaønh Chaùnh giaùc*

*Neáu coù baäc Trí tueä*

*Moät nieäm phaùt taâm ñaïo Quyeát thaønh ñaáng Voâ thöôïng Caån thaän chôù sinh nghi*

*Nhö Lai Ñaáng Töï Taïi Voâ löôïng kieáp khoù gaëp Neáu sinh moät nieäm tin*

*Mau chöùng ñaïo Voâ thöôïng Giaû söû trong moãi nieäm Cuùng döôøng voâ löôïng Phaät Chöa bieát phaùp chaân thaät Chaúng goïi laø cuùng döôøng Neáu nghe phaùp nhö vaäy Chö Phaät töø ñaáy sinh*

*Duø bò voâ löôïng khoå Chaúng boû haïnh Boà-ñeà Moät laàn nghe ñaïi trí*

*Phaùp chöùng nhaäp cuûa Phaät Khaép ôû trong phaùp giôùi Thaønh Ñaïo sö ba ñôøi*

*Daàu taän ñôøi vò lai*

*Ñi khaép caùc coõi Phaät Chaúng caàu phaùp maàu naøy Troïn chaúng thaønh Boà-ñeà Chuùng sinh voâ thæ laïi*

*Maõi löu chuyeån sinh töû Chaúng roõ phaùp chaân thaät Neân chö Phaät ra ñôøi*

*Caùc phaùp chaúng theå hoaïi Cuõng khoâng ai hoaïi ñöôïc AÙnh saùng lôùn töï taïi*

*Hieän khaép caû theá gian.*

M

**Phaåm 25: THAÄP HOÀI HÖÔÙNG (Phaàn 1)**

Baáy giôø, Boà-taùt Kim Cang Traøng nöông theo thaàn löïc cuûa Phaät nhaäp Tam-muoäi Trí quang cuûa Boà-taùt.

Nhaäp Tam-muoäi naøy roài, ôû möôøi phöông, moãi phöông ñeàu caùch phaùp hoäi naøy voâ soá theá giôùi nhö soá vi traàn nôi möôøi vaïn coõi Phaät, coù chö Phaät nhö soá vi traàn cuûa möôøi vaïn coõi Phaät ñeàu ñoàng moät hieäu laø Kim Cang Taïng hieän ra tröôùc Boà-taùt cuøng khen:

–Laønh thay! Laønh thay! Thieän nam! Chæ oâng môùi coù theå nhaäp Tam-muoäi Trí quang cuûa Boà-taùt naøy.

Thieän nam! Ñaây laø thaàn löïc cuûa chö Phaät nhö soá vi traàn nôi möôøi vaïn coõi Phaät ôû moãi phöông trong möôøi phöông cuøng gia hoä oâng. Maø cuõng laø oai löïc nôi baûn nguyeän

thuôû xöa cuûa Ñöùc Nhö Lai Tyø-loâ-giaù-na. Vaø vì oâng ñöôïc trí tueä thanh tònh, cuøng thieän caên cuûa chö Boà-taùt taêng thaéng, khieán oâng nhaäp Tam-muoäi naøy ñeå thuyeát phaùp. Vì khieán cho chö Boà-taùt thanh tònh voâ uùy, vì ñeå ñaït ñuû bieän taøi voâ ngaïi, vì nhaäp trí ñòa voâ ngaïi, vì truï ñaïi taâm trí Nhaát thieát, vì thaønh töïu voâ taän thieän caên, vì ñaày ñuû phaùp laønh voâ ngaïi, vì nhaäp phoå moân phaùp giôùi, vì hieän thaàn löïc cuûa taát caû Phaät, vì nieäm trí veà thôøi quaù khöù chaúng döùt, vì ñöôïc taát caû Phaät hoä trì caùc caên, vì duøng voâ löôïng moân noùi roäng caùc phaùp, vì nghe roài hieåu roõ thoï trì chaúng queân, vì goàm thaâu taát caû caên laønh cuûa chö Boà-taùt, vì thaønh töïu nhöõng phaùp trôï ñaïo xuaát theá, vì chaúng döùt Trí Nhaát thieát trí, vì khai phaùt ñaïi nguyeän, vì giaûi thích nghóa thaät, vì bieát roõ phaùp giôùi, vì khieán chö Boà-taùt ñeàu hoan hyû, vì tu taát caû thieän caên bình ñaúng cuûa Phaät, vì hoä trì chuûng taùnh Phaät cho neân dieãn thuyeát möôøi Hoài höôùng cuûa chö Boà-taùt.

Thieän nam! OÂng neân nöông vaøo thaàn löïc cuûa Phaät maø dieãn noùi phaùp naøy, vì ñeå ñöôïc Phaät hoä nieäm, vì an truï nôi nhaø Phaät, vì theâm lôùn coâng ñöùc xuaát theá, vì ñöôïc Ñaø-la- ni aùnh saùng, vì nhaäp Phaät phaùp voâ ngaïi, vì ñaïi quang chieáu khaép coõi phaùp, vì taäp hoïp phaùp thanh tònh khoâng loãi, vì truï nôi caûnh giôùi cuûa trí roäng lôùn, vì ñöôïc phaùp quang voâ ngaïi.

Baáy giôø, chö Phaät lieàn ban cho Boà-taùt Kim Cang Traøng voâ löôïng trí tueä cuøng bieän taøi voâ ngaïi, ban cho phöông tieän kheùo leùo phaân bieät caâu nghóa, ban cho phaùp aùnh saùng voâ ngaïi, ban cho thaân Nhö Lai bình ñaúng, ban cho voâ löôïng aâm thanh thanh tònh sai bieät, ban cho Tam-muoäi kheùo quaùn saùt chaúng theå nghó baøn cuûa Boà-taùt, ban cho trí hoài höôùng taát caû thieän caên kieân coá, ban cho phöông tieän thieän xaûo quaùn saùt söï thaønh töïu cuûa taát caû phaùp, ban cho bieän taøi ôû taát caû choã, thuyeát taát caû phaùp voâ ñoaïn. Vì sao? Vì do söùc töø caên laønh nhaäp Tam-muoäi naøy.

Luùc naøy, chö Phaät ñeàu ñöa tay phaûi xoa ñaàu Boà-taùt Kim Cang Traøng. Ñöôïc chö Phaät xoa ñaàu xong, Boà-taùt Kim Cang Traøng xuaát ñònh noùi vôùi chuùng Boà-taùt:

–Thöa chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù ñaïi nguyeän chaúng theå nghó baøn ñaày khaép coõi phaùp, coù theå cöùu hoä khaép taát caû chuùng sinh. Ñoù laø tu hoïc hoài höôùng cuûa chö Phaät quaù khöù, hieän taïi, vò lai.

Thöa chö Phaät töû! Hoài höôùng cuûa Ñaïi Boà-taùt coù maáy thöù?

Ñaïi Boà-taùt hoài höôùng coù möôøi thöù, chö Phaät ba ñôøi ñeàu dieãn noùi. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Hoài höôùng cöùu hoä taát caû chuùng sinh lìa töôùng chuùng sinh.
2. Hoài höôùng khoâng hoaïi.
3. Hoài höôùng baèng taát caû chö Phaät.
4. Hoài höôùng ñeán taát caû moïi nôi.
5. Hoài höôùng taïng coâng ñöùc voâ taän.
6. Hoài höôùng nhaäp taát caû caên laønh bình ñaúng.
7. Hoài höôùng bình ñaúng tuøy thuoäc taát caû chuùng sinh.
8. Hoài höôùng töôùng chaân nhö.
9. Hoài höôùng khoâng raøng buoäc, khoâng vöôùng maéc, giaûi thoaùt.
10. Hoài höôùng vaøo coõi phaùp voâ löôïng.

Ñoù laø möôøi thöù hoài höôùng cuûa Ñaïi Boà-taùt maø chö Phaät quaù khöù, hieän taïi, vò lai ñaõ noùi, ñang noùi vaø seõ noùi.

Thöa Chö Phaät töû! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt hoài höôùng cöùu hoä taát caû chuùng sinh lìa töôùng chuùng sinh?

Ñaïi Boà-taùt naøy thöïc haønh Thí ba-la-maät, laøm thanh tònh Giôùi ba-la-maät, tu Nhaãn nhuïc ba-la-maät, khôûi Tinh taán ba-la-maät, nhaäp Thieàn ba-la-maät, truï Baùt-nhaõ ba-la- maät, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, tu voâ löôïng thieän caên nhö vaäy.

Luùc tu thieän caên töï nghó: “Nguyeän nhöõng thieän caên naøy coù theå ñem laïi lôïi ích khaép taát caû chuùng sinh ñeàu laøm cho thanh tònh ñeán nôi roát raùo, lìa haún voâ löôïng khoå naõo nôi ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh, Dieâm-la vöông…”

Ñaïi Boà-taùt luùc troàng thieän caên, ñem thieän caên cuûa mình hoài höôùng nhö vaày: “Toâi seõ laøm nhaø cho taát caû chuùng sinh ñeå hoï thoaùt khoûi taát caû söï khoå, toâi seõ laøm choã cöùu hoä cuûa taát caû chuùng sinh khieán hoï ñeàu ñöôïc giaûi thoaùt phieàn naõo, toâi seõ laøm choã quy y cuûa taát caû chuùng sinh khieán hoï ñeàu ñöôïc lìa söï sôï haõi, toâi seõ laøm choã höôùng tôùi cuûa taát caû chuùng sinh khieán hoï ñaït ñeán trí Nhaát thieát, toâi seõ laøm choã an oån cho taát caû chuùng sinh khieán hoï ñöôïc choã an oån roát raùo, toâi seõ laøm aùnh saùng cho taát caû chuùng sinh khieán hoï ñöôïc trí quang dieät si aùm, toâi seõ laøm ngoïn ñuoác cho taát caû chuùng sinh ñeå phaù tröø taát caû voâ minh taêm toái cho hoï, toâi seõ laøm ngoïn ñeøn cho taát caû chuùng sinh khieán hoï an truï roát raùo thanh tònh, toâi seõ laøm Ñaïo sö cho taát caû chuùng sinh daãn daét hoï vaøo phaùp chaân thaät, toâi seõ laøm ñaïi Ñaïo sö cuûa taát caû chuùng sinh ban cho hoï trí tueä lôùn voâ ngaïi.

Ñaïi Boà-taùt ñem nhöõng thieän caên hoài höôùng nhö vaày, bình ñaúng taïo lôïi ích cho taát caû chuùng sinh, roát raùo ñeàu khieán ñöôïc trí Nhaát thieát.

Ñaïi Boà-taùt giöõ söï hoài höôùng cho haøng chaúng phaûi thaân höõu vaø haøng thaân höõu cuûa mình bình ñaúng khoâng sai khaùc. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt ñaõ nhaäp taùnh bình ñaúng cuûa taát caû phaùp, neân ñoái vôùi caùc chuùng sinh khoâng coù moät yù nieäm chaúng phaûi laø thaân höõu. Giaû söû coù chuùng sinh naøo ñem taâm oaùn haïi Boà-taùt, Boà-taùt cuõng duøng aùnh maét thöông yeâu maø nhìn hoï, troïn khoâng hôøn giaän.

Boà-taùt naøy laøm Thieän tri thöùc cho khaép taát caû chuùng sinh, ñem chaùnh phaùp dieãn thuyeát khieán hoï tu taäp.

Ví nhö bieån caû, taát caû chaát ñoäc khoâng laøm bieán hoaïi ñöôïc.

Boà-taùt naøy cuõng vaäy. Taát caû keû ngu si voâ trí, voâ aân, saân ñoäc, kieâu maïn töï ñaïi, meâ toái khoâng bieát phaùp laønh, nhöõng keû aùc naøy ñuû caùch laøm böùc haïi vaãn khoâng laøm ñoäng loaïn taâm Boà-taùt naøy ñöôïc.

Ví nhö maët trôøi hieän ra theá gian, chaúng vì keû ñui muø khoâng thaáy maø laïi aån ñi khoâng saùng. Laïi cuõng chaúng vì thaønh Caøn-thaùt-baø, tay A-tu-la, caây Dieâm-phuø-ñeà, goø cao, hang saâu, buïi khoùi, maây muø che chöôùng maø aån ñi khoâng saùng. Laïi cuõng chaúng vì thôøi tieát bieán ñoåi maø aån ñi khoâng saùng.

Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy. Coù phöôùc ñöùc lôùn, taâm saâu roäng chaùnh nieäm, quaùn saùt khoâng thoaùi khuaát. Vì muoán ñaït coâng ñöùc trí tueä roát raùo neân ñoái vôùi phaùp thuø thaéng, taâm laäp chí nguyeän duøng aùnh saùng phaùp chieáu khaép thaáy taát caû nghóa, ñoái vôùi caùc phaùp moân, trí tueä töï taïi, thöôøng vì taïo lôïi ích cho chuùng sinh maø tu phaùp laønh, chaúng bao giôø laàm laïc, sinh taâm boû chuùng sinh. Chaúng vì taùnh teä aùc, taø kieán, saân giaän, ueá tröôïc khoù ñieàu phuïc cuûa hoï maø rôøi boû hoï, chaúng tu hoài höôùng. Chæ duøng giaùp truï ñaïi nguyeän ñeå töï trang nghieâm, luoân cöùu hoä chuùng sinh khoâng thoaùi chuyeån. Chaúng vì chuùng sinh voâ aân maø thoaùi lui haïnh Boà-taùt, boû ñaïo Boà-ñeà, chaúng vì ôû chung vôùi keû phaøm phu maø lìa boû taát caû thieän caên nhö thaät, chaúng vì chuùng sinh thöôøng sinh loãi aùc khoù nhaãn thoï ñöôïc maø sinh taâm meät moûi nhaøm chaùn. Nhö maët trôøi kia chaúng vì moät söï vaät maø xuaát hieän nôi theá gian.

Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, chaúng phaûi chæ vì moät chuùng sinh maø tu caùc thieän caên,

hoài höôùng Voâ thöôïng Boà-ñeà, maø vì cöùu hoä khaép taát caû chuùng sinh neân tu caùc thieän caên, hoài höôùng Voâ thöôïng Boà-ñeà. Cuõng vaäy, chaúng phaûi chæ vì laøm thanh tònh moät coõi Phaät, tin moät Ñöùc Phaät, thaáy moät Ñöùc Phaät, hieåu roõ moät phaùp maø khôûi nguyeän ñaïi trí hoài höôùng Voâ thöôïng Boà-ñeà maø vì laøm thanh tònh khaép taát caû coõi Phaät, tin heát taát caû chö Phaät, phuïng söï cuùng döôøng khaép taát caû chö Phaät, hieåu heát taát caû Phaät phaùp maø phaùt khôûi ñaïi nguyeän tu caùc thieän caên, hoài höôùng Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Ñaïi Boà-taùt duøng caùc Phaät phaùp laøm duyeân khôûi, phaùt taâm roäng lôùn, taâm baát thoaùi, trong voâ löôïng kieáp tu taäp taâm baùu hy höõu khoù ñaéc, ñeàu bình ñaúng vôùi taát caû chö Phaät.

Ñaïi Boà-taùt quaùn saùt caùc thieän caên nhö vaäy, loøng tin thanh tònh, ñaïi Bi kieân coá, duøng taâm saâu xa, taâm hoan hyû, taâm thanh tònh, taâm toái thaéng, taâm nhu hoøa, taâm Töø bi, taâm thöông xoùt, taâm thaâu giöõ, taâm lôïi ích, taâm an laïc, maø vì khaép caùc chuùng sinh hoài höôùng chaân thaät, chaúng phaûi chæ laø lôøi suoâng.

Ñaïi Boà-taùt luùc ñem caùc thieän caên hoài höôùng töï nghó: “Do caên laønh naøy khieán taát caû chuùng sinh thöøa söï cuùng döôøng taát caû chö Phaät khoâng boû qua, khôûi taâm tin chö Phaät thanh tònh khoâng hö hoaïi, laéng nghe chaùnh phaùp, döùt caùc söï nghi hoaëc, ghi nhôù khoâng queân, tu haønh ñuùng phaùp, cung kính chö Phaät, thaân nghieäp thanh tònh, an truï nôi voâ löôïng thieän caên roäng lôùn, lìa haún baàn cuøng, ñaày ñuû baûy Thaùnh taøi, thöôøng theo chö Phaät tu hoïc, thaønh töïu voâ löôïng caên thaéng dieäu, toû ngoä bình ñaúng, truï trí Nhaát thieát, duøng maét voâ ngaïi bình ñaúng nhìn chuùng sinh, caùc töôùng toát trang nghieâm thaân khoâng khieám khuyeát, lôøi noùi trong dieäu, coâng ñöùc vieân maõn, caùc caên ñieàu phuïc, thaønh töïu möôøi Löïc, taâm laønh ñaày ñuû, khoâng nöông töïa ñaâu, khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc an laïc cuûa Phaät, ñöôïc voâ löôïng choã an maø Phaät an truï”.

Ñaïi Boà-taùt thaáy caùc chuùng sinh gaây taïo nghieäp aùc, chòu nhieàu thoáng khoå, bò chuùng laøm chöôùng ngaïi maø khoâng thaáy ñöôïc Phaät, chaúng ñöôïc nghe Phaùp, chaúng bieát Taêng, Boà-taùt beøn nghó: “Ta seõ ôû trong caùc ñöôøng aùc kia, thay theá caùc chuùng sinh chòu caùc söï khoå, khieán hoï ñöôïc giaûi thoaùt”.

Luùc Boà-taùt chòu khoå nhö vaäy caøng tinh taán hôn, chaúng boû chaúng traùnh, chaúng kinh chaúng sôï, chaúng thoaùi chaúng khieáp, khoâng nhaøm chaùn meät moûi. Vì sao? Vì ñuùng nhö baûn nguyeän laø quyeát gaùnh vaùc taát caû chuùng sinh khieán hoï ñöôïc giaûi thoaùt. Boà-taùt nghó: “Taát caû chuùng sinh ôû trong choã sinh, giaø, beänh, cheát, caùc khoå naïn, theo nghieäp maø löu chuyeån, taø kieán voâ trí, maát caùc phaùp laønh, ta phaûi cöùu hoï, cho hoï ñöôïc xuaát ly”.

Laïi caùc chuùng sinh bò vöôùng maéc nôi löôùi aùi, loïng si che phuû maø nhieãm ñaém nôi caûnh, theo maõi khoâng rôøi boû, vaøo trong loàng cuõi khoå naõo, thaät haønh nghieäp ma, phöôùc trí ñeàu heát, thöôøng oâm taâm nghi hoaëc, chaúng thaáy choã an oån, chaúng bieát ñaïo xuaát ly, ôû trong sinh töû luaân hoài maõi, bò ngaäp chìm nôi buøn laày ñau khoå.

Boà-taùt thaáy chuùng sinh nhö vaäy neân khôûi taâm ñaïi Bi, taâm lôïi ích, muoán laøm cho chuùng sinh ñeàu ñöôïc giaûi thoaùt neân ñem taát caû thieän caên hoài höôùng, duøng taâm roäng lôùn hoài höôùng, nhö Boà-taùt ba ñôøi ñaõ tu haønh hoài höôùng, nhö lôøi daïy trong kinh Ñaïi Hoài Höôùng maø hoài höôùng, nguyeän caùc chuùng sinh ñeàu khaép ñöôïc thanh tònh, roát raùo thaønh töïu trí Nhaát thieát chuûng.

Boà-taùt laïi nghó: “Vieäc tu haønh cuûa ta laø muoán laøm cho chuùng sinh ñeàu ñöôïc thaønh töïu baäc trí tueä voâ thöôïng. Ta chaúng vì töï thaân maø caàu giaûi thoaùt, chæ vì cöùu giuùp taát caû chuùng sinh, khieán hoï ñeàu ñöôïc taâm trí Nhaát thieát, qua khoûi doøng sinh töû, thoaùt taát caû khoå”.

Boà-taùt laïi nghó: “Ta seõ vì khaép taát caû chuùng sinh chòu ñuû söï khoå, khieán hoï ra khoûi

hoá lôùn cuûa khoå sinh töû. Ta vì khaép taát caû chuùng sinh maø taän kieáp vò lai chòu taát caû khoå trong caùc neûo aùc ôû taát caû theá giôùi, nhöng vaãn luoân vì chuùng sinh maø tu thieän caên. Vì sao? Vì ta thaø rieâng mình chòu moïi söï khoå nhö theá, ñem thaân chuoäc taát caû chuùng sinh nôi coõi aùc khieán hoï ñöôïc giaûi thoaùt, chôù chaúng ñeå chuùng sinh bò ñoïa caùc nôi hieåm naïn nhö ñòa nguïc, suùc sinh, ngaï quyû, Dieâm-la vöông…”.

Boà-taùt laïi nghó: “Ta nguyeän baûo hoä taát caû chuùng sinh chaúng bao giôø rôøi boû. Ñaây laø lôøi nguyeän thaønh thaät khoâng hö voïng. Vì sao? Ta vì cöùu ñoä taát caû chuùng sinh maø phaùt taâm Boà-ñeà, chôù chaúng phaûi vì töï thaân maø caàu ñaïo Voâ thöôïng. Cuõng chaúng phaûi vì caàu höôûng caùi vui trong caûnh naêm duïc vaø ba coõi maø tu haïnh Boà-ñeà. Vì sao? Vì caùi vui theá gian chaúng phaûi laø khoâng khoå, laø caûnh giôùi ma, chö Phaät luoân quôû traùch, chæ coù keû ngu môùi tham ñaém, taát caû khoå hoaïn ñeàu nhaân ñoù maø coù. Caùc choán ñòa nguïc, suùc sinh, ngaï quyû, Dieâm-la vöông, saân giaän, kieän caùo, huûy nhuïc nhau, caùc aùc nhö theá ñeàu do tham ñaém nôi naêm duïc gaây neân. Keû tham naêm duïc thôøi xa lìa chö Phaät, chöôùng ngaïi vieäc sinh leân coõi trôøi, huoáng laø ñöôïc Voâ thöôïng Boà-ñeà.”

Boà-taùt quaùn saùt theá gian, vì tham chuùt ít duïc laïc maø chòu voâ löôïng khoå nhö theá, neân chaúng bao giôø vì caûnh naêm duïc maø caàu Voâ thöôïng Boà-ñeà, tu haïnh Boà-taùt, chæ vì ñem an laïc cho taát caû chuùng sinh neân phaùt taâm tu taäp thaønh töïu vieân maõn ñaïi nguyeän, caét ñöùt nhöõng daây khoå cuûa chuùng sinh khieán hoï ñöôïc giaûi thoaùt.

Ñaïi Boà-taùt laïi nghó: “Ta phaûi ñem caên laønh hoài höôùng nhö vaày khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc vui roát raùo, vui lôïi ích, vui chaúng thoï, vui tòch tónh, vui khoâng nöông töïa, vui khoâng ñoäng, vui voâ löôïng, vui khoâng boû, khoâng luøi, chuyeån vui baát dieät, vui trí Nhaát thieát”.

Boà-taùt laïi nghó: “Ta seõ vì taát caû chuùng sinh laøm baäc Ñieàu ngöï sö, laøm quan chuû binh, caàm ñuoác ñaïi trí, chæ ñöôøng an oån, khieán hoï lìa hieåm naïn, duøng phöông tieän kheùo leùo khieán hoï bieát nghóa thaät. ÔÛ bieån sinh töû laøm thuyeàn tröôûng kheùo gioûi ñuû trí Nhaát thieát ñöa caùc chuùng sinh ñeán bôø kia”.

Thöa chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt ñem caùc thieän caên hoài höôùng nhö vaày, chính laø tuøy nghi cöùu hoä taát caû chuùng sinh khieán hoï thoaùt sinh töû, phuïng söï, cuùng döôøng taát caû chö Phaät, ñöôïc trí Nhaát thieát voâ ngaïi, lìa caùc ma, xa baïn aùc, gaàn baïn laønh Boà-taùt, döùt tröø toäi loãi, thaønh töïu nghieäp thanh tònh, ñaày ñuû haïnh nguyeän roäng lôùn vaø voâ löôïng thieän caên cuûa Boà-taùt.

Ñaïi Boà-taùt ñem caùc thieän caên chaùnh hoài höôùng roài, töï nghó: “Chaúng vì boán chaâu thieân haï ñoâng chuùng sinh maø coù nhieàu maët trôøi xuaát hieän, chæ moät maët trôøi moïc leân ñuû soi saùng khaép taát caû chuùng sinh. Laïi caùc chuùng sinh chaúng phaûi töï mình coù aùnh saùng ñeå bieát ngaøy ñeâm, ñöùng ñi quaùn saùt, laøm caùc coâng vieäc ñeàu do maët trôøi moïc leân môùi thaønh töïu ñöôïc vieäc laøm aáy. Nhöng maët trôøi kia chæ coù moät, khoâng hai.”

Cuõng theá, Ñaïi Boà-taùt luùc tu taäp thieän caên hoài höôùng, nghó: “Caùc chuùng sinh kia chaúng theå töï cöùu, ñaâu coù theå cöùu ngöôøi khaùc. Ta chæ coù moät mình, khoâng baïn beø tu taäp thieän caên, hoài höôùng nhö vaày laø vì muoán ñoä khaép taát caû chuùng sinh, vì chieáu khaép taát caû chuùng sinh, vì chæ daãn taát caû chuùng sinh, vì khai ngoä taát caû chuùng sinh, vì quan taâm ñeán taát caû chuùng sinh, vì thaâu nhaän taát caû chuùng sinh, vì thaønh töïu taát caû chuùng sinh, vì khieán taát caû chuùng sinh hoan hyû, vì khieán taát caû chuùng sinh an laïc, vì khieán taát caû chuùng sinh döùt nghi.”

Ñaïi Boà-taùt laïi nghó: “Ta phaûi nhö maët trôøi, chieáu khaép taát caû maø chaúng caàu baùo aân, chuùng sinh coù keû aùc haïi ta, ta ñeàu coù theå dung thoï chaúng bao giôø vì lyù do naøy maø boû theä

nguyeän, chaúng vì moät chuùng sinh laøm aùc maø boû taát caû chuùng sinh. Ta chæ sieâng tu taäp thieän caên hoài höôùng, khieán khaép chuùng sinh ñeàu ñöôïc an laïc. Thieän caên duø ít, nhöng cuõng vì goàm thaâu khaép chuùng sinh, maø ta duøng taâm hoan hyû hoài höôùng roäng raõi. Neáu coù thieän caên maø chaúng muoán taïo lôïi ích cho taát caû chuùng sinh thì chaúng goïi laø hoài höôùng. Tuøy moät thieän caên laáy khaép chuùng sinh laøm caûnh cuûa toái thöôïng duyeân môùi goïi laø hoài höôùng.”

Hoài höôùng ñaët ñeå chuùng sinh nôi phaùp taùnh khoâng chaáp tröôùc. Hoài höôùng thaáy töï taùnh cuûa chuùng sinh baát ñoäng baát chuyeån. Hoài höôùng khoâng nöông töïa, khoâng chaáp giöõ ñoái vôùi söï hoài höôùng. Hoài höôùng chaúng chaáp laáy töôùng cuûa thieän caên. Hoài höôùng chaúng phaân bieät theå taùnh cuûa nghieäp baùo. Hoài höôùng chaúng tham vöôùng töôùng cuûa naêm uaån. Hoài höôùng chaúng huûy hoaïi töôùng cuûa naêm uaån. Hoài höôùng chaúng chaáp laáy nghieäp. Hoài höôùng chaúng caàu baùo. Hoài höôùng chaúng nhieãm ñaém nôi nhaân duyeân khôûi. Hoài höôùng chaúng chaáp tröôùc danh tieáng. Hoài höôùng chaúng chaáp tröôùc xöù sôû. Hoài höôùng chaúng chaáp tröôùc phaùp hö voïng. Hoài höôùng chaúng chaáp tröôùc töôùng chuùng sinh, töôùng theá giôùi, töôùng taâm yù. Hoài höôùng chaúng khôûi taâm ñieân ñaûo, töôûng ñieân ñaûo, kieán ñieân ñaûo. Hoài höôùng chaúng chaáp tröôùc ñöôøng ngoân ngöõ. Hoài höôùng quaùn taùnh chaân thaät cuûa taát caû phaùp. Hoài höôùng quaùn töôùng bình ñaúng cuûa taát caû chuùng sinh. Hoài höôùng duøng aán phaùp giôùi aán caùc thieän caên. Hoài höôùng quaùn caùc phaùp lìa tham duïc. Hieåu taát caû phaùp, khoâng gieo troàng thieän caên, cuõng nhö vaäy. Hoài höôùng caùc phaùp khoâng hai, khoâng sinh, khoâng dieät, cuõng nhö vaäy. Duøng nhöõng thieän caên hoài höôùng nhö theá maø tu haønh phaùp ñoái trò thanh tònh. Coù bao nhieâu thieän caên thaûy ñeàu tuøy thuaän phaùp xuaát theá, chaúng khôûi hai töôùng. Chaúng phaûi töùc nghieäp tu taäp Trí Nhaát thieát trí, chaúng phaûi lìa nghieäp hoài höôùng trí Nhaát thieát. Trí Nhaát thieát chaúng phaûi töùc nghieäp, nhöng cuõng chaúng phaûi lìa nghieäp maø ñöôïc trí Nhaát thieát. Do nghieäp thanh tònh nhö boùng saùng, neân quaû baùo cuõng thanh tònh nhö boùng saùng. Quaû baùo nhö boùng saùng thanh tònh neân trí Nhaát thieát trí cuõng thanh tònh nhö boùng saùng, lìa ngaõ, ngaõ sôû, taát caû ñoäng loaïn, tö duy phaân bieät. Bieát roõ nhö vaäy, ñem caùc thieän caên theo phöông tieän hoài höôùng.

Luùc hoài höôùng nhö theá, Boà-taùt luoân ñoä thoaùt chuùng sinh khoâng thoâi, chaúng truï phaùp

töôùng. Duø bieát caùc phaùp khoâng nghieäp, khoâng baùo, maø kheùo coù theå xuaát sinh taát caû nghieäp baùo khoâng traùi nghòch. Boà-taùt theo phöông tieän kheùo tu hoài höôùng nhö vaày.

Luùc Ñaïi Boà-taùt hoài höôùng nhö theá, luoân lìa taát caû loãi, ñöôïc chö Phaät khen ngôïi.

Ñaây laø hoài höôùng thöù nhaát, hoài höôùng cöùu hoä taát caû chuùng sinh maø lìa töôùng chuùng sinh cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Baáy giôø, Boà-taùt Kim Cang Taïng quaùn taát caû chuùng hoäi khaép möôøi phöông, lieàn nhaäp phaùp giôùi vaøo saâu caâu nghóa, duøng taâm voâ löôïng tu taäp haïnh thuø thaéng, duøng taâm ñaïi Bi che chôû taát caû chuùng sinh, chaúng döùt doøng gioáng cuûa chö Nhö Lai ba ñôøi, vaøo taïng phaùp coâng ñöùc cuûa taát caû Phaät, xuaát sinh Phaùp thaân cuûa taát caû Phaät, coù theå kheùo phaân bieät taâm chuùng sinh bieát chuûng taùnh cuûa hoï, thieän caên thaønh thuïc, an truù nôi Phaùp thaân, vì hoï thò hieän saéc thaân thanh tònh, neân nöông theo thaàn löïc cuûa Ñöùc Phaät, lieàn noùi keä raèng:

*Traûi voâ soá kieáp tu haønh ñaïo Tinh taán kieân coá taâm voâ ngaïi Vì muoán lôïi ích caùc chuùng sinh*

*Thöôøng caàu caùc phaùp coâng ñöùc Phaät Baäc theá gian khoâng ai saùnh baèng*

*Tu söûa taâm yù raát saùng saïch*

*Phaùt taâm cöùu khaép caùc haøm thöùc Baäc naøy kheùo vaøo taïng hoài höôùng Duõng maõnh tinh taán söùc ñaày ñuû Trí tueä thoâng ñaït yù thanh tònh Cöùu ñoä khaép taát caû muoân loaøi Taâm yù nhaãn chòu chaúng lay ñoäng Taâm kheùo an truï khoâng ai saùnh*

*YÙ thöôøng thanh tònh raát vui thích Nhö vaäy vì chuùng sinh tu haønh Ví nhö maët ñaát dung naïp heát Chaúng vì töï thaân caàu an vui*

*Chæ muoán cöùu hoä caùc chuùng sinh Nhö vaäy phaùt khôûi taâm ñaïi Bi Choùng ñöôïc vaøo nôi baäc Voâ ngaïi Taát caû theá giôùi ôû möôøi phöông Coù bao chuùng sinh ñeàu thaâu nhaän Vì cöùu hoï neân kheùo truï taâm*

*Nhö vaäy tu hoïc caùc hoài höôùng Tu haønh boá thí raát vui thích*

*Hoä trì tònh giôùi khoâng sai phaïm Duõng maõnh tinh taán taâm chaúng ñoäng Hoài höôùng trí Nhaát thieát cuûa Phaät Taâm ñoù roäng lôùn khoâng bôø beán Nhaãn löïc an truï chaúng lay ñoäng Thieàn ñònh raát saâu luoân chieáu roõ*

*Trí tueä vi dieäu khoù nghó baøn*

*Trong taát caû theá giôùi nôi möôøi phöông Tu taäp ñaày ñuû haïnh thanh tònh*

*Coâng ñöùc nhö vaäy ñeàu hoài höôùng Vì muoán an laïc caùc chuùng sinh Ñaïi só sieâng tu nhöõng nghieäp thieän Voâ löôïng, voâ bieân chaúng ñeám ñöôïc Nhö vaäy ñeàu duøng lôïi chuùng sinh Khieán truï trí voâ thöôïng khoù löôøng Khaép vì taát caû caùc chuùng sinh*

*Maø ôû ñòa nguïc voâ soá kieáp*

*Nhöng taâm vaãn khoâng heà meät moûi*

*Duõng maõnh quyeát ñònh thöôøng hoài höôùng Chaúng caàu saéc, thanh, höông cuøng vò Cuõng chaúng mong caàu caùc xuùc dieäu*

*Chæ vì cöùu ñoä caùc chuùng sinh Thöôøng caàu trí toái thaéng voâ thöôïng Trí tueä thanh tònh nhö hö khoâng*

*Tu taäp voâ bieân haïnh Ñaïi só*

*Nhö nhöõng phaùp haïnh Phaät ñaõ laøm Baäc naøy luoân tu hoïc nhö vaäy*

*Ñaïi só du haønh caùc theá giôùi Ñeàu hay an oån caùc chuùng sinh Khieán khaép taát caû ñeàu vui möøng*

*Tu haïnh Boà-taùt khoâng nhaøm chaùn Döùt tröø taát caû nhöõng taâm ñoäc*

*Tö duy tu taäp trí voâ thöôïng Chaúng vì töï mình caàu an laïc*

*Chæ nguyeän chuùng sinh ñöôïc lìa khoå Baäc naøy hoài höôùng ñöôïc roát raùo Taâm thöôøng thanh tònh lìa caùc ñoäc Chö Phaät ba ñôøi phoù chuùc cho*

*Truï nôi thaønh ñaïi phaùp voâ thöôïng Chöa töøng nhieãm vöôùng nôi caùc saéc*

*Thoï, töôûng, haønh, thöùc, cuõng chaúng nhieãm Taâm ñoù vónh vieãn thoaùt ba coõi*

*Taát caû coâng ñöùc ñeàu hoài höôùng Nhöõng chuùng sinh maø Phaät thaáy bieát Ñeàu thaâu giöõ heát khoâng boû soùt*

*Theä nguyeän ñeàu khieán ñöôïc giaûi thoaùt Vì ñaáy tu haønh raát hoan hyû*

*Taâm aáy nieäm nieäm luoân an truï Trí tueä roäng lôùn khoâng ai saùnh*

*Rôøi si, chaùnh nieäm thöôøng vaéng laëng Taát caû caùc nghieäp ñeàu thanh tònh Nhö Boà-taùt kia ôû theá gian*

*Chaúng nhieãm taát caû phaùp noäi, ngoaïi Nhö gioù voâ ngaïi trong hö khoâng Ñaïi só duïng taâm cuõng nhö vaäy*

*Bao nhieâu thaân nghieäp ñeàu thanh tònh Taát caû ngoân ngöõ khoâng loãi laàm*

*Taâm thöôøng quy höôùng Ñöùc Nhö Lai Hay khieán chö Phaät ñeàu hoan hyû Möôøi phöông voâ löôïng caùc coõi nöôùc Coù bao coõi Phaät ñeàu ñi ñeán*

*Trong ñoù chieâm ngöôõng Ñaáng Ñaïi Bi Taát caû ñeàu cung kính phuïng söï*

*Taâm thöôøng thanh tònh lìa caùc loãi Vaøo khaép theá gian khoâng sôï haõi*

*Ñaõ truï nôi ñaïo Voâ thöôïng cuûa Phaät Laøm ao phaùp lôùn cho ba coõi*

*Tinh taán quaùn saùt taát caû phaùp Tuøy thuaän tö duy höõu phi höõu Nhö vaäy thaúng ñeán lyù chaân thaät*

*Ñöôïc vaøo choã voâ traùnh saâu xa Do vaäy tu thaønh ñaïo kieân coá*

*Taát caû chuùng sinh chaúng hoaïi ñöôïc Kheùo hay thaáu roõ taùnh caùc phaùp Khaép trong ba ñôøi khoâng chaáp tröôùc Nhö vaäy hoài höôùng ñeán bôø kia Khieán khaép quaàn sinh lìa caáu nhieãm Lìa haún taát caû choã nöông töïa*

*Ñöôïc vaøo choán roát raùo khoâng nöông. Ngoân ngöõ cuûa taát caû chuùng sinh*

*Tuøy theo chuûng loaïi ñeàu sai khaùc Boà-taùt coù theå phaân bieät noùi*

*Maø taâm vaãn khoâng chaáp khoâng ngaïi Boà-taùt tu hoài höôùng nhö vaày*

*Coâng ñöùc phöông tieän chaúng keå xieát Hay khieán trong theá giôùi möôøi phöông Taát caû chö Phaät ñeàu khen ngôïi.*

